



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS
 MODERNAS

Ficha 2 (variável)

Disciplina: POESIA ITALIANA				Código: HE1141			
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa		(X) Semestral Modular		() Anual		()	
Pré-requisito: HE082	Co-requisito:		Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EAD () Parcialmente EAD: _____ *CH				
CH Total: 60 CH Semanal: 04 Prática como Componente Curricular (PCC): Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Panorama sucinto da poesia italiana do século XIII ao século XXI.

PROGRAMA

1. Leitura e análise de textos selecionados de autores que revelam tendências importantes, do ponto de vista estético (temático e estilístico) e ideológico, da poesia italiana do século XIII ao XX, tais como: Francesco d'Assisi (1182 – 1226), Dante Alighieri (1265 – 1321), Francesco Petrarca (1304-1374), Lorenzo de' Medici (1449 – 1492), Angelo Poliziano (1454-1494), Giovambattista Marino (1569 – 1625), Ugo Foscolo (1778 – 1827), Giacomo Leopardi (1798 – 1837), Eugenio Montale (1896 – 1981).

2. Módulo especial: poesia italiana de autoria feminina.

OBJETIVO GERAL

Leitura de autores e textos importantes na história da poesia italiana.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Aprimoramento da capacidade de leitura em língua italiana e aprofundamento do conhecimento da literatura e da cultura italianas. Formação de repertório. Exercitação de análise literária e da capacidade de interpretação do texto literário.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina, ministrada em italiano, será desenvolvida por meio de aulas expositivas, debates e apresentação de filmes e outros tipos de material audiovisual. Serão discutidos textos teóricos e textos literários. Os alunos serão convocados a realizar apresentações orais sobre os autores, obras e textos selecionados. O professor, na primeira aula do semestre, fornecerá o arquivo digital de uma antologia da poesia italiana especialmente organizada para a disciplina, intitulada **Poesie italiane (dal '200 al '900) / Poemas italianos (do séc. XIII ao XX)**, antologia que servirá como material de leitura ao longo de todo o semestre letivo. Serão organizadas apresentações orais, com a orientação do professor, sobre autores e textos da antologia e também sobre o módulo especial da disciplina dedicado à poesia de autoria feminina.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Itens que serão considerados na avaliação

1. Comprometimento com a disciplina e engajamento nas reflexões e discussões. Será valorizada a participação ativa de cada aluno a partir das questões e debates propostos pelo professor e pela turma, bem como a interação e o diálogo entre os próprios alunos. Nota máxima: 20 pontos.
2. Duas provas escritas. Nota máxima: 40 pontos cada prova.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Autores e textos

CARVALHO, Gerson (org.). **Poesie italiane (dal '200 al '900) / Poemas italianos (do séc. XIII ao XX)**, 2021.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Artigos, ensaios, vídeos e material de apoio

Para informações biográficas e bibliográficas sobre os autores mencionados no programa, além das que já constam na antologia preparada pelo professor, recomenda-se expressamente a leitura dos verbetes da **Enciclopedia Treccani**, na sua versão eletrônica, fonte altamente confiável. Disponível em: <http://www.treccani.it/>.

Recomenda-se também a consulta ao rico material de leitura e vídeos sobre os autores disponíveis na seção de literatura do sítio da Radio Televisione Italiana. Disponível em: <http://www.letteratura.rai.it/>.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 27/01/2025, às 14:05, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **6361471** e o código CRC **73A72DBA**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS
 MODERNAS

Ficha 2 (variável)

Disciplina: TÓPICOS DE LITERATURA ITALIANA IV						Código: HE1159					
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral ModularDE						() Anual		()	
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: Não há			Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EAD () Parcialmente EAD: _____ *CH						
CH Total: 30 CH Semanal: 02 Prática como Componente Curricular (PCC): Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):				

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Aspecto, tema ou elemento relevante do campo da literatura ou da cultura letrada italianas (por exemplo, da filosofia, das ciências, da história, etc.).

PROGRAMA

Leitura de contos/novelas do escritor italiano Luigi Pirandello (1867-1936), em tradução para o português.

OBJETIVO GERAL

Divulgação de textos literários, peças e filmes significativos na história da literatura, do teatro, do cinema e televisão italianos.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Introdução à narrativa do escritor italiano Luigi Pirandello (1867-1936), por meio da leitura de contos e novelas selecionados.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina, ministrada em português, será desenvolvida por meio de aulas expositivas, debates e apresentações individuais. Serão discutidos textos teóricos e textos literários. Os textos literários podem ser lidos em italiano ou português. As discussões serão feitas a partir das traduções para o português conforme indicado na bibliografia.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Itens que serão considerados na avaliação

1. Participação ativa nas discussões.
2. Duas provas escritas.

No que concerne à avaliação, recomenda-se a consulta do Regimento Geral da UFPR, particularmente o Título III, Capítulo VI, Seção IV (Verificação de Aproveitamento).

Disponível em: http://www.soc.ufpr.br/wp-content/uploads/2016/08/Regimento_Geral_da_UFPR.pdf.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Para quem lê em italiano, as obras de Luigi Pirandello são de domínio público e podem ser facilmente acessadas na internet:

PIRANDELLO, Luigi. **Novelle per una anno**. (Qualquer edição disponível.)

Em português:

PIRANDELLO, Luigi. **40 novelas de Luigi Pirandello**. São Paulo: Companhia das Letras, 2008.

PIRANDELLO, Luigi. **Kaos e outros contos sicilianos**. São Paulo: Nova Alexandria, 2001.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Ensaaios teóricos presentes em:

GUINBURG, Jacó. **Pirandello: do teatro no teatro**. São Paulo: Perspectiva, 1999. (Ou edição mais recente.)



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 30/01/2024, às 15:37, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **6361163** e o código CRC **FC560C73**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS
 MODERNAS

Ficha 2 (variável)

Disciplina: TÓPICOS DE CULTURA ITALIANA I				Código: HE1164			
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral Modular		() Anual		()	
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: Não há		Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EAD () Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 60 CH Semanal: 04 Prática como Componente Curricular (PCC): Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Aspecto, tema ou elemento relevante do campo da literatura ou da cultura letrada italianas (por exemplo, da filosofia, das ciências, da história, etc.

PROGRAMA

CINEMA E LITERATURA

A. Visão de adaptações cinematográficas de obras da literatura italiana.

Autores > diretores

1. Luigi Pirandello (1867-1936) > Paolo (1931) e Vittorio Taviani (1929-2018)
2. Umberto Eco (1932-2016) > Jean-Jacques Annaud (1946)
3. Antonio Tabucchi (1943-2012) > Alain Corneau (1943-2010)

B. Reflexão sobre as semelhanças e diferenças entre literatura e audiovisual (cinema, televisão, vídeo), entre o texto literário e o filme. A questão da adaptação audiovisual. O roteiro audiovisual.

OBJETIVO GERAL

Divulgação de textos literários e adaptações audiovisuais significativos na história da literatura, do teatro, do cinema e televisão italianos. Introdução à questão da adaptação audiovisual.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Introdução à linguagem audiovisual e aprimoramento da capacidade de análise e crítica do filme. Formação de repertório.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina, ministrada em português, será desenvolvida por meio de aulas expositivas, debates e apresentação de filmes e outros tipos de material audiovisual. Serão discutidos textos teóricos, textos literários e filmes apresentados com legendas preferencialmente em português. Os textos literários podem ser lidos em italiano ou português. As discussões serão feitas a partir das traduções para o português dos textos literários e dos filmes legendados, conforme indicado na bibliografia/filmografia. Os alunos serão convocados a escrever um ensaio sobre uma das obras selecionadas e respectiva adaptação audiovisual.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Duas provas escritas sobre as obras literárias lidas e respectivas adaptações cinematográficas.

No que concerne à avaliação, recomenda-se a consulta do Regimento Geral da UFPR, particularmente o Título III, Capítulo VI, Seção IV (Verificação de Aproveitamento). Disponível em: http://www.soc.ufpr.br/wp-content/uploads/2016/08/Regimento_Geral_da_UFPR.pdf.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Obras literárias em italiano e traduções sugeridas (ou qualquer edição disponível)

ECO, Umberto. **Il nome della rosa** (1980)

- **O nome da rosa**. 4a ed. Trad. Aurora Fornoni Bernardini e Homero Freitas de Andrade. Rio de Janeiro: BestBolso, 2014.

PIRANDELLO, Luigi. **Novelle per una anno** (1884-1936).

- **Kaos e outros contos sicilianos**. Trad. Fulvia Moretto. São Paulo: Nova Alexandria, 2001.

TABUCCHI, Antonio. **Notturmo indiano** (1985).

- **Noturno indiano**. Trad. Wander Melo Miranda. Rio de Janeiro: Rocco, 1991.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Ensaaios teóricos

PELLEGRINI, Tânia et al. **Literatura, cinema e televisão**. São Paulo: Editora Senac; Instituto Itaú Cultural, 2003.

Filmes

ANNAUD, Jean-Jacques. **The Name of the Rose**, 1986.

CORNEAU, Alain. **Nocturne indien**, 1989.

TAVIANI, Paolo; TAVIANI, Vittorio. **Kaos**, 1984.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 30/01/2024, às 15:37, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **6361394** e o código CRC **B85D3183**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
 UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
 SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento
 de _____

Ficha 2 (variável)

Disciplina:				Código:			
Natureza: <input type="checkbox"/> Obrigatória <input type="checkbox"/> Optativa		<input type="checkbox"/> Semestral Modular		<input type="checkbox"/> Anual		<input type="checkbox"/>	
Pré-requisito:	Co-requisito:		Modalidade: <input type="checkbox"/> Totalmente Presencial <input type="checkbox"/> Totalmente EAD <input type="checkbox"/> Parcialmente EAD: _____ *CH				
CH Total:							
CH Semanal:							
Prática como Componente Curricular (PCC):	Padrão (PD):	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

PROGRAMA

OBJETIVO GERAL

OBJETIVO ESPECÍFICO

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

FORMAS DE AVALIAÇÃO

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:39, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **6393933** e o código CRC **CF5FE7F1**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou Departamento de
Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Italiana III				Código: HE1173			
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa		(X) Semestral Modular		() Anual		()	
Pré-requisito: HE1172		Co-requisito:		Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EAD () Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 90 CH Semanal: 06 Prática como Componente Curricular (PCC): 30 Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 90	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Língua italiana em situações cotidianas, passadas e futuras; situações que expressam opiniões, sonhos, desejos, ambições e projetos. Momentos de reflexão sobre a prática pedagógica.

PROGRAMA

Unità didattica 01: Hai visto come sono vestiti?

Funções comunicativas: descrever como as pessoas se vestem, descrever hábitos ou estados de ânimo do passado; narrar duas ações contemporâneas no passado; narrar uma sequência de ações no passado; narrar eventos repetitivos no passado.

Elemento cultural: personalidades da moda italiana.

Gramática: revisão da associação *passato prossimo-imperfetto*; pontuação; conjunções *e, mas, quindi, o, oppure*.

Unità didattica 02: Allora, ti sei iscritto in palestra?

Funções comunicativas: fazer comparações; exprimir qualidades em diferentes graus; dar conselhos, avançar hipóteses, exprimir desejos, exprimir dor.

Elemento cultural: esportes e atividades físicas na Itália.

Gramática: condicional presente; revisão do futuro; uso do presente com valor de futuro; comparativos; superlativos irregulares.

Unità didattica 03: La mia ex moglie...

Funções comunicativas: falar de uma década; narrar ações ocorridas no passado com relações de anterioridade e posterioridade; narrar eventos do passado emotivamente próximos, exprimir desconforto ou irritação.

Elemento cultural: separação, divórcio, tipologia familiar, os papéis sociais ligados a gênero na Itália.

Gramática: *o trapassato prossimo*; condicional passado; pronomes relativos *chi, che, cui, il quale*; presente histórico.

Unità didattica 04: Quando sono emigrato...

Funções comunicativas: narrar eventos históricos; exprimir desconforto ou embaraço;

Elemento cultural: emigração e imigração na Itália; o sistema educacional italiano.

Gramática: *o passato remoto*; correlações entre tempos verbais passados; expressões anafóricas de tempo; sinais discursivos para iniciar um discurso: *ecco, allora, veramente, comunque, insomma*, etc.

OBJETIVO GERAL

O objetivo geral é levar os alunos a atingir um nível que poderá variar entre A2 e B1 do Quadro Comum Europeu de Referência para as línguas, no que diz respeito à língua italiana.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- conhecer e confrontar aspectos da cultura italiana, tais como: tradições e hábitos culturais e alimentares das regiões italianas;
- compreender e produzir textos orais e escritos para descrever lugares, hábitos e tradições.
- aprofundar o conhecimento da estrutura de frases simples: ordem não marcada (SVO) e omissão do sujeito.
- contar eventos, fatos e fatos históricos.
- descrever lugares, hábitos e atividades de um povo (teatro, cinema, esporte, música)
- entender, processar e solicitar informações em situações habituais, passadas e futuras.
- comparar e expressar gostos e preferências.
- exprimir surpresa, dúvidas, avançar hipóteses, dar conselhos;
- interagir em um social network;
- dar comandos e ordens.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será realizada de modo presencial. Será utilizado o livro *L'italiano all'università 2*, unidades 1 a 4, como guias de percurso; a estes serão acrescentados inúmeros outros materiais de áudio, vídeo e texto. O material didático complementar será disponibilizado na plataforma UFPR virtual.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

A nota total se dividirá entre **Língua Oral** (50% do valor total) e **Língua Escrita** (50% do valor total).

Para a nota da **Língua Oral**: serão realizadas duas avaliações, em que os alunos deverão apresentar breves seminários sobre temas a serem definidos em classe. Cada seminário terá o valor de 25 pontos.

Para a avaliação de **Língua Escrita**: serão realizadas duas provas em sala de aula, sobre a matéria estudada; cada uma terá o valor de 15 pontos. As atividades e os textos escritos em casa e entregues nas datas estipuladas somarão outros 20 pontos.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BAILINI, S.; CONSONNO, S. *I verbi italiani: grammatica esercizi e giochi*. Firenze: Alma Edizioni, 2004.
LA GRASSA, M. *L'italiano all'università 2*. Corso di italiano. Firenze: Alma Edizioni, 2014.
NOCCHI, S. *Grammatica pratica della lingua italiana*. Firenze: Alma Edizioni, 2002.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BENINCASA, A.; TARTAGLIONE, R. *Grammatica della Lingua Italiana per Stranieri 1*. Firenze: Alma Edizioni, 2017.
CONSONNO, Silvia e ROSSIN, Elena. *Piazza Italia: agili percorsi per rivisitare la lingua e la civiltà italiana*. Firenze: Alma Edizioni, 2010.
DARDANO, M. TRIFONE, P. *La nuova grammatica della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli, 1997.
NOCCHI, S. *Grammatica avanzata della lingua italiana con esercizi*. Firenze: Alma Edizioni, 2006.
PATOTA, G. *Grammatica di Riferimento della Lingua Italiana per Stranieri*. Firenze: Le Monnier, 2003.



Documento assinado eletronicamente por **LUIZ ERNANI FRITOLI, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 22/02/2024, às 16:58, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 16:39, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **6420389** e o código CRC **FEF83FD1**.